

vendredi 1<sup>er</sup> déc. 20h30

Sur le thème "Seuils, murs et frontières", échanges autour d'un pot à l'issue de la projection

## CINÉ DISCUSSION



## DÉCLARATIONS DOUANIÈRES de Mathilde Syre

Le salut des douaniers suisses et français à travers les époques ! Des archives jubilatoires...

2014 - France - 12' - HC

## LES RAISINS DE LA FRONTIÈRE de Patrick Avrillon

Sa cave est en France, sa maison en Suisse, et chaque déplacement l'oblige à passer la frontière. Avec humour ce vigneron franco-suisse commente sa situation.

2014 - France - 13' - HC

## LES FEMMES DES 12 FRONTIÈRES de Claudine Bories

C'est en car que se fait ce voyage, étonnant et bouleversant au cœur de paysages qui ont retrouvé leur beauté en ex-Yougoslavie et en Albanie. Venues des nouveaux états balkaniques, une cinquantaine de femmes engagées traversent ensemble les frontières imposées, réelles ou imaginaires, entre les communautés.

2004 - France - vostf - 58' - HC

## Indications techniques

Films présentés avec 4 catégories de **production** : film professionnel (P), 1<sup>er</sup> film professionnel (PP), film de formation cinématographique ou audiovisuelle (FA),

HC indique que les films sont présentés hors compétition, vostf qu'il s'agit d'une version originale sous-titrée en français.

## SOIRÉE PALMARÈS À CLERMONT-FERRAND

Remise des prix et diffusion d'une sélection de films primés. Salle B. Vian, Maison de la culture

samedi 2 déc. 20h30

Sur 85 films programmés pendant le festival, 45 le sont en compétition répartis en 4 sections (cf. catalogue complet ou [www.tdv.itsra.net](http://www.tdv.itsra.net)).

## 4 jurys attribueront 8 prix

- Le grand prix Traces de Vies – prix du Conseil départemental du Puy-de-Dôme
- Le prix Hors Frontières - prix du Conseil régional Auvergne-Rhône-Alpes
- Le prix de la Création – prix de la Ville de Clermont-Ferrand
- Le prix du Premier film professionnel – prix de la Ville de Vic-le-Comte
- Le prix des Formations audiovisuelles – prix de la MAIF
- Le prix de la Diversité – prix du CGET
- Le prix Regard social - prix de l'Unaforis
- Le prix UCA des étudiants – prix de l'Université Clermont Auvergne

Les autres séances palmarès

- dimanche 3 décembre à 14h30 - salle B. Vian, Maison de la culture à Clermont-Fd
- vendredi 8 décembre à 20h30 - avec le ciné-club d'Ambert au cinéma la Façade 11 rue B. Pascal à Ambert
- eudi 14 décembre à 20h - cinéma le Rio 178, rue sous les Vignes à Clermont-Fd
- jeudi 11 janvier 2018 à 18h - ITSRA, 62 av. Marx Dormoy à Clermont-Fd > Diffusion du film prix Regard social- prix Unaforis

Avec l'association des Amis de Traces de Vies, l'Institut de travail social de la région Auvergne organise le festival du film documentaire, en conformité avec ses orientations pédagogiques et culturelles qui visent à promouvoir la réflexion sur les faits humains et les faits de société.

Les amis de  
Traces de Vies

04 63 05 03 81

tdv@itsra.net

tdv.itsra.net

Facebook : Festival Traces de Vies

Twitter : @tracesdevies63



Créé à Vic-le-Comte en 1991 et devenu depuis, l'une des plus importantes manifestations consacrées au cinéma documentaire en France, le festival Traces de Vies propose 6 séances à la halle du Jeu de Paume.

AU PROGRAMME À VIC-LE-COMTE  
JEUDI 30 NOVEMBRE & VENDREDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE

- 2 programmes jeunes publics mais accessibles à tout spectateur : l'un visible dès 6 ans pour les classes de primaire et diffusé 2 fois ; l'autre destiné aux classes de collège.
- 2 séances avec des films en compétition, expression de la jeune création documentaire, dont beaucoup de 1<sup>ers</sup> films qui concourent au prix doté par la Ville de Vic-le-Comte.
- Une soirée ciné-discussion sur le thème "Seuils, murs et frontières" avec Ciné Parc et les Amis de la Comté républicaine. Un échange autour d'un pot suivra la projection.

## Prix des places

La séance : 7 € / 6 € (CE, carte CEZAM) / 4 € (chômeur, étudiant, scolaire, groupe et carte Citéjeune)

Les abonnements :

8 séances : 38 € / 4 séances : 21 € / 12 € (chômeur, étudiant et carte Citéjeune)

Renseignements et réservations de groupe : [tdv@itsra.net](mailto:tdv@itsra.net) / 04 63 05 03 81Programme complet [www.tdv.itsra.net](http://www.tdv.itsra.net) / mairie / médiathèque et points lecture / commerces

jeudi 30 nov. & vendredi 1<sup>er</sup> déc. 9h30

Le programme "Faire le mur !" est particulièrement conçu pour les enfants dès 6 ans mais reste ouvert à tous. Il sera également diffusé le 29/11 à 14h salle Boris Vian à Clermont-Fd, suivi d'un goûter puis d'un atelier (sur réservation), et le 23/11 à 16h à la médiathèque Hugo Pratt de Couron.

#### LE WALL de Jean-Loup Felicioli

Ah les voisins, toujours à se chercher des ennuis, jusqu'au jour où ils érigent un mur entre eux. Bien évidemment, ils trouvent le moyen de continuer leurs chamailleries. Mais jusqu'où iront-ils ?



#### WARDA de 12 jeunes Palestiniens avec Louise-Marie Colon et Delphine Hermans

Chaque jour, Warda rend visite à sa grand-mère. Un matin, un mur l'empêche de le faire... Ici, le chaperon rouge est né en Palestine et le grand méchant loup est un long mur en béton.

#### AU REVOIR MANDIMA de Robert-Jan Lacombe

C'est où chez toi ? Difficile à 10 ans de répondre à cette question lorsque l'on est né au Zaïre, d'une mère hollandaise et d'un père français. Un jour, Rob-Jan quitte son village natal dans un gros avion... Il va falloir apprendre à être blanc maintenant !

2010 - Suisse - 11' - Documentaire - HC

#### MON PETIT FRÈRE DE LA LUNE de Frédéric Philibert

L'arrivée d'un petit frère bouleverse toujours, mais encore plus lorsque celui-ci est différent, étrange même pour les autres. Alors, sa grande sœur lui offre des bijoux brillants comme la lune et s'invente des pouvoirs féériques pour partager son univers. Une perle poétique sur l'autisme !

2008 - France - 6' - Documentaire animé - HC

#### ENFANTS D'AUCUN PAYS, FARIDA de Ragnhild Sørheim

Farida quitte la Norvège où elle a grandi, son école et ses amis. Un déménagement n'est jamais facile mais celui-ci l'est encore moins. La fillette et sa famille sont contraintes de repartir en Afghanistan faute d'avoir obtenu des papiers norvégiens. Pour elle, c'est l'inconnu.

2015 - Norvège - 16' - Documentaire - HC

#### AU BOUT DU MONDE de Konstantin Bronzit

Une frontière perchée en haut d'une montagne, une maison posée dessus. Elle penche d'un côté, de l'autre. Une fermière, une vache, un chien, un chat et bien d'autres la font osciller... Jusqu'où ?

1999 - France - Animation - 8' - HC

jeudi 30 nov. 14h

#### TRAVERSÉES d'Antoine Danis

Sur la patinoire, les corps virevoltent et tourbillonnent... chutent. Une chorégraphie de la glisse.

2013 - France - 8' - HC

#### JE JOUERAIS JUSQU'À MON ÊTRE-MÊME (R. TAGORE) de Dimitri Klockenbring

Catherine a 82 ans et s'épanouit sur une scène. "Ce que j'aurais envie de faire c'est du théâtre de rue et de le jouer à des gens qui ne vont jamais au théâtre." Une merveille de passionnée !

2017 - France - 29' - FA

#### RÊVENT-ELLES DE ROBOTS ASTRONAUTES ? de Sarah del Pino

Les machines ont atterri dans les étables : trapeuses automatiques, broyeuses à fourrages et distributeurs automatiques de nourriture. Mais pas d'hommes... pas même verts !

2017 - France - 25' - PP

#### MONSIEUR ET MADAME PICCIOLI de Fabio Falzone

Julie et Laurent sont trisomiques, travaillent et mènent une vie de couple amoureux depuis près de 25 ans. Ils confient à la caméra, leur rencontre, leur relation. Julie parle de son désir d'enfants.

2017 - France - 13' - FA

jeudi 30 nov. 20h30

Une séance magnifique sur la force de la jeunesse, la force de la musique, coûte que coûte !

#### IT'S MORE THAN MUSIC d'Anne Renardet



Venus de Cisjordanie, Gaza, Israël, Melbourne, Athènes ou Berlin, des musiciens âgés de 13 à 26 ans composent l'Orchestre des jeunes de Palestine. Réunis en France ils préparent leur tournée annuelle.

Pendant 15 jours, ils répètent le concert avec un grand chef d'orchestre et leur temps est compté. Les séances sont intenses et fatigantes.

Entre rires et tensions, en toute liberté, ils évoquent l'histoire et la Nakba, le mur, les rapports avec l'armée israélienne. Ils dansent sur leur musique et discutent de leur identité. Et ils sont tout surpris de franchir un péage sur l'autoroute de Lyon sans contrôle, alors que passer à pied avec un tuba un check-point à Jérusalem, nécessite une demi-journée.

2016 - France - vostf - 80' - PP

vendredi 1<sup>er</sup> déc. 14h30

Ce programme est particulièrement conçu pour les collégiens mais reste ouvert à tous. Il sera également diffusé le 28/11, 9h30 amphi Agnès Varda à Clermont-Fd.

#### KACHACH, AU-DESSUS DE ZAATARI de Bruno Pieretti

Dans le désert jordanien, le camp de Zaatari accueille les réfugiés syriens. Derrière les barbelés, une minorité d'exilés les Kachach dressent des pigeons : lutte contre la solitude, rêve de liberté ? Une métaphore du retour au pays !

2016 - France - vostf - 14' - PP



#### LEÇON DE CINÉMA de Hui Lan

Au service d'une "Chine saine et prospère", des lycéens subissent une discipline militaire pour préparer l'entrée aux universités. Pourtant un enseignant de littérature les fait rêver de cinéma au bord du fleuve Yangtze, le fleuve bleu...

2017 - Chine - vostf - 21' - PP

#### MONSIEUR ET MADAME PICCIOLI de Fabio Falzone

Julie et Laurent sont trisomiques, travaillent et mènent une vie de couple amoureux depuis près de 25 ans. Ils confient à la caméra, leur rencontre, leur relation. Julie parle de son désir d'enfants.

2017 - France - 13' - FA

#### LA BONNE ÉDUCATION de Yu Gu

Délaissée par sa famille, souffre-douleur de ses camarades et de ses professeurs, la lycéenne chinoise Peipei prépare son bac artistique. Cette "fleur sauvage" peine à trouver sa place.

2017 - Chine, France - vostf - 30' - PP



#### TRAVERSÉES d'Antoine Danis

Les corps tournent, virevoltent, chutent sur la patinoire, Une chorégraphie de la glisse. Agile ou grotesque, chacun s'essaie à l'art du patinage. Le film est une ode. Ode à cette vie précaire, ode à cette arène où tant de personnes sont passées pour une heure, une journée, un amour.

2013 - France - 8' - HC

Dossier pédagogique téléchargeable sur [www.tdv.itsra.net](http://www.tdv.itsra.net) / Rencontres.